

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1995-1996 (*)

2 APRIL 1996

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
15 december 1980 betreffende
de toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging en de
verwijdering van vreemdelingen en
van de organieke wet van 8 juli 1976
betreffende de openbare centra voor
maatschappelijk welzijn**

AMENDEMENTEN
voorgesteld na verslag

**Bepalingen die een aangelegenheid regelen
zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet
(zie Stuk n° 364/10)**

N° 167 VAN DE HEER CORTOIS

Art. 5

Dit artikel weglaten.

Zie :

- 364 - 95 / 96 :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N°s 2 tot 6 : Amendementen.
- N°s 7 en 8 : Verslagen.
- N°s 9 en 10 : Teksten aangenomen door de commissie.
- N° 11 : Amendement.
- N°s 12 en 13 : Amendementen.

(*) Tweede zitting van de 49^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1995-1996 (*)

2 AVRIL 1996

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement
et l'éloignement des étrangers
et la loi du 8 juillet 1976 organique
de centres publics
d'aide sociale**

AMENDEMENTS
déposés après rapport

**Dispositions réglant une matière visée à
l'article 77 de la Constitution
(voir Doc. n° 364/10)**

N° 167 DE M. CORTOIS

Art. 5

Supprimer cet article.

Voir :

- 364 - 95 / 96 :

- N° 1 : Projet de loi.
- N°s 2 à 6 : Amendements.
- N°s 7 et 8 : Rapports.
- N°s 9 et 10 : Textes adoptés par la commission.
- N° 11 : Amendement.
- N°s 12 et 13 : Amendements.

(*) Deuxième session de la 49^e législature.

N^o 168 VAN DE HEER CORTOIS

Art. 6

Dit artikel weglaten.

N^o 169 VAN DE HEER CORTOIS

Art. 7

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Aangezien voor een verlengde administratieve hechtenis (vasthouding of opsluiting) van illegalen een maximale globale duur van twaalf maanden wordt ingebouwd, is de instelling van een beroep bij de raadkamer niet meer opportuun. De beperking van de duur van de administratieve hechtenis verplicht de overheden enerzijds hun terugwijzings- of uitzettingsbesluiten binnen de gestelde termijn uit te voeren en verhinderen anderzijds dat het dossier uiteindelijk bij de rechterlijke macht terechtkomt, wat de procedure nodeloos ingewikkeld maakt. Ook de rechtszekerheid is daarmee gediend.

In de praktijk komt het hierop neer dat, indien de tegen de vreemdeling uitgevaardigde maatregel tot verwijdering van het grondgebied niet tijdig (binnen de twaalf maanden) wordt uitgevoerd, de vreemdeling in vrijheid dient te worden gesteld.

Hoofdstuk V van de huidige vreemdelingenwet, getiteld « Beroep bij de rechterlijke macht », komt dus te vervallen.

W. CORTOIS

N^o 172 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE EN MEVR. VAN DE CASTEELE

Art. 2

In het voorgestelde artikel 51/4, in § 2, het derde lid vervangen door wat volgt :

« Indien de vreemdeling geen van die talen heeft gekozen, of verklaard heeft de hulp van een tolk te verlangen, bepaalt de minister of zijn gemachtigde de taal van het onderzoek, in functie van een gelijke verdeling van alle onderzoeken tussen de Nederlandse en Franse taalrol.

Tegen die beslissing kan geen afzonderlijk beroep worden ingesteld. ».

VERANTWOORDING

Deze formulering brengt de tekst in overeenstemming met de memorie van toelichting en zorgt ervoor dat bestaande scheeftrekkingen niet verder over alle betrokken diensten worden doorgetrokken.

N^o 168 DE M. CORTOIS

Art. 6

Supprimer cet article.

N^o 169 DE M. CORTOIS

Art. 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Etant donné que le projet limite à douze mois la durée totale d'une arrestation administrative prolongée (maintien ou détention) d'illégaux, il n'est plus souhaitable qu'un recours puisse être introduit auprès de la chambre du conseil. La limitation de la durée de la détention administrative oblige en effet les autorités à exécuter leurs arrêtés de renvoi ou d'expulsion dans le délai fixé et permet d'éviter que le pouvoir judiciaire soit finalement saisi du dossier, ce qui compliquerait inutilement la procédure. Cette limitation est donc également de nature à accroître la sécurité juridique.

Dans la pratique, cela signifie que si la mesure d'éloignement du territoire prise à l'encontre de l'étranger n'est pas exécutée en temps voulu (c'est-à-dire dans les douze mois), l'étranger doit être remis en liberté.

Le chapitre V de la loi actuelle sur les étrangers, intitulé « Recours auprès du pouvoir judiciaire », devient donc sans objet.

N^o 172 DE M. VAN HOOREBEKE ET MME VAN DE CASTEELE

Art. 2

A l'article 51/4, § 2, proposé, remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :

« Si l'étranger n'a pas choisi l'une de ces langues ou a déclaré requérir l'assistance d'un interprète, le ministre ou son délégué détermine la langue de l'examen, en fonction d'une répartition en nombre égal de l'ensemble des examens entre les rôles linguistiques néerlandais et français.

Cette décision n'est susceptible d'aucun recours distinct. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à mettre le texte en concordance avec l'exposé des motifs et à empêcher que les distortions existantes ne s'étendent à l'ensemble des services concernés.

N° 173 VAN DE HEER VAN HOOREBEKE EN
MEVR. VAN DE CASTEELE

Art. 6

Dit artikel aanvullen met een 1°bis, luidend als volgt :

« 1°bis het tweede lid wordt vervangen door de volgende tekst :

« De raadkamer onderzoekt of de maatregelen van vrijheidsberoving of tot verwijdering van het grondgebied in overeenstemming zijn met de wet. De beschikking van de raadkamer omschrijft nauwkeurig de redenen waarom de vasthouding noodzakelijk is, en geeft onder meer aan of onverwijld en met de vereiste zorgvuldigheid de verwijderingsprocedure werd aangevat, met de mogelijkheid op een effectieve verwijdering. » ».

VERANTWOORDING

Uit het verslag van raadsheer Gillardyn is gebleken dat er voldoende waarborgen moeten zijn dat de vrijheidsberoving niet als een loutere detentie mag worden gebruikt, doch slechts kan geschieden in het kader van een effectieve uitwijzingsprocedure.

K. VAN HOOREBEKE
A. VAN DE CASTEELE

N° 173 DE M. VAN HOOREBEKE ET MME VAN
DE CASTEELE

Art. 6

Compléter cet article par un 1°bis, libellé comme suit :

« 1°bis l'alinéa 2 est remplacé par le texte suivant :

« La chambre du conseil examine si les mesures de privation de liberté ou d'éloignement du territoire sont conformes à la loi. L'ordonnance de la chambre du conseil énonce avec précision les raisons pour lesquelles le maintien s'impose et indique notamment si la procédure d'éloignement a été engagée avec la diligence et le soin requis en vue d'un éventuel éloignement effectif. » ».

JUSTIFICATION

Il ressort du rapport du conseiller Gillardyn qu'il faut prévoir des garanties suffisantes pour que la privation de liberté ne puisse pas faire office de simple détention et ne puisse être appliquée que dans le cadre d'une procédure d'éloignement effectif.